

Gyaez Guek, Daj Iq Guh Hwnj

爱国，从小事做起



Ngoenznaengz yawjraen mbaw hungzlingjinh ronghsien youq najaek raeuz, gou roxnyinh miznaj lai, de dwg gak hungzgiz ndeu, gou vih de ndaengndiengq!

Cungguek moq dwg haujlai gwzming banlaux yungh mingh caeuq lwed vuenh ndaej daeuj, raeuz aeu insik ndwenngoenz ngoenzneix. Raeuz aeu ceng dang boux lwgnyez ndei seizdaih moq gyaez guekcoj, gyaez beksingq. Mboujlwnh seizlawz dieglawz cungj aeu yiemzgek iugouz bonjfaenh, roengzrengz hag, ciuqei siujhagseng soujcwz, daj saeh iq guh hwnj, daj gou guh hwnj, caeuq vunzhung doxcaez cau aen biengz vwnzmingz huzndei ndeu.

Mboengqneix gou guh gienh saeh iq ndeu. Nanzningz cingq cauhaeb aen hawsingz vwnzmingz yienghndei daengx guek, gou caeuq daxmeh gaenxmaenx camgya aen doih bouxgagnyienh, bae ndaw siujgih gip nyapnyaj. Youq gungx siujgih ndeu, dou yawj miz nyapnyaj lailai. Gou yawj dieg neix baenzneix uq, naemj: “Wnggai baenzlawz gip

ha? Cungj hong youh baeg youh uq neix, gou caengz guh gvaq ne.” Mwh gou cingq doiqlaeng, daxmeh lumj yawj rox sim naemj gou, riu naeuz: “Lwg ha, mwngz gaej laihnaeuz bae dwkciengq, henhoh guekgya cij suenq gyaez guek. Gizsaed, guh ndei moix gienh saeh iq henzgyawj raeuz, hix dwg gyaez guekcoj. Lumjbaenz, gip nyapnyaj ndaej baujhoh vanzging veiswng, hawj aen hawsingz raeuz bienq ndaej engqgya seuqcengh, gyaeundei.” Dingq vah neix yaq, gou sawqmwh singj gvaqdaej, baenzneix hag yiengh daxmeh, ngaem gyaeuj roengzdaej nyinhcaen gip nyapnyaj. Gvaq haujlai nanz, mbawfaex, hab’ien, ceij dieg neix cungj deng dou gip seuq liux. Yawjraen siujgih seuqcengh, gou angq dangqmaz.

(Nanzningz Si Cunghhing Siujyoz Cau Liyuz)

Daxboh Nyaenma Ak Lai

了不起的狐狸爸爸

bouxraiz Lozwjdwz·Dazwj bouxhoiz Cwz Fanghdingz

罗尔德·达尔 著 翟芳婷 译

(ciep geizgonq)

Maex nyaenma daejnga’ nga, de umj gvaq seiq duz lwg, got haeuj ndaw rungj maenhmaenh bae.

Sawqmwh, dingj gyaeuj gyoengqde cienz daeuj aen sing hunghung ndeu, fag so ndeu conq roengz dingj congh ma! Yawjraen gij doxgaiq dwglau neix, nyaenma sienseng lumj deng dienh nei diuq hwnj hemq naeuz: “Gou miz banhfap lo! Vaiq! Faen cung ndeu cungj mbouj ndaej nguh! Daxbaenh gou vihmaz siengj mbouj daengz!”

“Siengj daengz gijmaz, daxboh?”

“Nyaenma vat congh vaiq gvaq vunz!” Nyaenma sienseng doq hemq naeuz, doq hainduj vat, “gwnz seiqgyaiq mbouj miz bouxlawz vat congh vat ndaej vaiq gvaq nyaenma!”

Nyaenma sienseng dinghmaenh yungh nyauj naj bonjfaenh vat ok diuz roen lix roengzbae ndeu. Namh youq raeblaeng de mbin hwnj fofo. Maex nyaenma bongh hwnjbae bang de, seiq duz lwg goj bae bang.

“Vat doxroengz!” Nyaenma sienseng cijveih gyoengqde, “raeuz itdingh aeu vat roengzbae laeglaeg, yied laeg yied ndei!”

Deihgoengq riengz giz lingqlingq doxroengz, yied vat yied raez, yied vat yied laeg, liz gwnznamh yied daeuj yied gyae. Daxmeh, daxboh caeuq seiq duz lwg doxcaez vat, cibngeih aen nyauj doengh ndaej riengjvaiq. Menhmenh, gij sing caca fagso liz gyoengqde yied daeuj yied gyae lo.

Daihgaig gvaqbae diemj cung ndeu, nyaenma sienseng dingz roengzdaej, gangj: “Dingz!” Gyoengqde cungj dingz roengzdaej lo. Nyaenma sienseng daengx ranz baenq ndang yawj diuz deihgoengq raezraez baihlaeng ngamq vat okdaej, bouxlawz goj mbouj gangjvah. “Hu!” Nyaenma sienseng hai bak naeuz, “gou yawj raeuz suenq dwg duetliz yungyiemi lo! Gyoengqde mbouj gojnaengz vat roengzma baenzneix laeg. Daihgua guh ndaej ndei lai!”

Gyoengqde naengh roengzma, yietbaeg yaep ndeu, diemcaw. Seizneix, maex nyaenma doiq gyoengq lwg naeuz: “Gou aeu naeuz sou, daxbaenh danghnaeuz mbouj dwg daxboh sou, raeuz seizneix senqsi couh mbouj miz mingh lo. Daxboh gyoengqsou dwg duz nyaenma ak raixcaix ndeu!”

Nyaenma sienseng yawj haeuj maex de bae, maex de goj yawj de riu. Dingq maex bonjfaenh gangj ok cungj vah neix, nyaenma sienseng engq maij de lo.

Hozdung Mizyinx

多彩的活动

Ndit raeujrub ciuq youq gwnz dieg, ciuq youq gwnz faexsang, ciuq daengz ndang bouxboux doengzhag. Doxdax bengcag bi guh baez youh hainduj lo, gyoengq doengzhag cungj angqyangz raixcaix.

Daengz banringzgvaq, ndit ciuq youq daengx aen hagdangz, sojmiz cungj bienq ndaej ronghsagsag. Yaek hainduj doxdax bengcag lo, doengzhag ban dou doxcaez daeuj daengz dieg doxdax. Dieg doxdax miz diuz cag youh raez youh laux ndeu, cungqgyang diuzcag miz mbaw geiz iq ndeu, youq laj nditrongh lwenqda raixcaix. Seizneix doiqfueng hix caepcawq ndei lo.

Doiqfueng dwg doengzhag ban roek(seiq), ban gyoengqde miz haujlai boux sang hung, yienghneix yawj gyoengqdou gaenbonj doxdax mbouj ndaej gvaq gyoengqde! Gyoengqdou boux doxdingj boux, yienghneix lai miz rengz.

“Ri” riengz sing sauq yiengi, gyoengqdou hainduj ciengz doxdax neix lo.

Doengzhag ban gyoengqdou cungj ngeng coh baihlaeng, yungh gij caix neix, hawj diuzcag mbouj doengh saek di. Sawqmwh gyoengqdou hemq gouj-

hau: “It ngeih sam rag! It ngeih sam rag……” Hoeng diuzcag lijdwg mbouj doengh saek di. Gyoengq doengzhag lumjbaenz miz di gaenq lo, diuzcag sawqmwh bongh bae coh doiqfueng, rumz baed huhu, lumjbaenz riu gyoengqdou, boux doengzhag youq daeuz doiqfueng riu, yawj gyoengqde yaek ndaej hingz lo. Gyoengq doengzhag ban dou youq henz hemq: “Ban roek(sam) gyarengz! Ban roek(sam) gyarengz!” Gou yungh rengz gaemdawz diuzcag, song ga ok rengz, naj nding-fwdfwd, ok rengz rag, diuzcag dauqdaej dingz lo, sim gou dingh roengzdaej lo. Yungyiemi lai, ca di deng rag gvaqbae lo! Seizneix boux doengzhag youq daeuz ban dou hemq: “It ngeih sam rag! It ngeih sam rag!……” Gyoengqdou ok rengz daengx ndang liux rag coh baih dou, diuzcag dauqdaej coh gyoengqdou lai di, faex yiengi “sasa”, lumjbaenz dwg gujli, ndaej hingz lumjbaenz couh youq baihnaj. Gyoengqdou yungh rengz baez rag, haha! Gyoengqdou hingz ndaej ciengz doxdax neix lo! Caen dwg ak lai!

Daj ndawde gou roxyiuj—Doxgiet couh miz rengz! Doxgiet couh miz rengz!

(roek nienzgaep Yingj Yijnoz)

